



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF DAY OLD CHICKS OTHER THAN RATITES (DOC)
TO MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION (EU)
TIERÄRZTLICHES GESUNDHEITSZEUGNIS FÜR DEN EXPORT VON EINTAGSKÜKEN (AUSSER RATITEN) IN MITGLIEDSTAATEN
DER EUROPÄISCHEN UNION (EU)

| | | | | | | |
|---|----------------------|---|--------------|--|----------------------|------|
| I.1 Consignor/Absender Name/Name: Address/Anschrift: Tel. N°/Tel. Nr.: | | | | I.2 Certificate Reference Number/Bezugs-Nr. Der Bescheinigung | | |
| | | | | I.3 Central Competent Authority/Zuständige oberste Behörde | | |
| | | | | I.4 Local Competent Authority/Zuständige örtliche Behörde | | |
| I.5 Consignee/Empfänger Name/Name: Address/Anschrift: Postal Code/Postleitzahl: Tel. N°/Tel. Nr.: | | | | I.6 | | |
| I.7 Country of origin Herkunftsland | ISO code ISO-Code | I.8 Region of origin Herkunftsregion | Code Code | I.9 Country of destination Bestimmungsland | ISO code ISO-Code | I.10 |
| I.11 Place of origin/Herkunftsort/Fangort Name Approval number/Zulassungsnummer Address/Anschrift: Name Approval number/Zulassungsnummer Address/Anschrift: Name Approval number/Zulassungsnummer Address/Anschrift: | | | | I.12 | | |
| I.13 Place of loading/Verladeort Address/Anschrift Approval number / Zulassungsnummer | | | | I.14 Date of departure/ Datum des abtransports Time of departure/ Uhrzeit des abtransports | | |
| I.15 Means of transport/Transportmitte Aeroplane/Flugzeug <input type="checkbox"/> Ship/Schiff <input type="checkbox"/> Railway wagon/Eisenbahnwaggon <input type="checkbox"/> Road vehicle/Straßenfahrzeug <input type="checkbox"/> Other/Andere <input type="checkbox"/> Identification/Kennzeichnung: Documentary references/Bezugsdokumente: | | | | I.16 Entry BIP in EU/Eingangsgrenzkontrollstelle | | |
| | | | | I.17 No.(s) of CITES/CITES-Nr(n). | | |
| I.18 Description of commodity/Beschreibung der Ware | | | | I.19 Commodity code (HS code)/Erzeugnis-Code (KN-Code) | | |
| | | | | I.20 Quantity/ Menge | | |
| I.21 | | | | I.22 Number of packages/Anzahl Packstücke | | |
| I.23 Identification of container/seal number/Plomben- und Containernummer : | | | | I.24 | | |
| I.25 Commodities certified for/Waren zertifiziert für: | | | | Breeding/Zucht <input type="checkbox"/> | | |
| I.26 | | | | I.27 For import or admission into EU/Für Einfuhr in die EU oder Zulassung <input type="checkbox"/> | | |
| I.28 Identification of the commodities/Kennzeichnung der Waren | | | | | | |
| Species (Scientific name) Art (Wissenschaftliche Bezeichnung) | | Breed/Category Rasse/Kategorie | | Quantity Menge | | |

| II. Health information/ <i>Angaben zum Gesundheitszustand</i> | II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnummer der Bescheinigung</i> | II.b. |
|--|--|-------|
| <p>II.1. Animal health attestation/ <i>Tiergesundheitsbescheinigung</i></p> | | |
| <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks⁽¹⁾ described in this certificate:</p> | | |
| <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 2009/158/EC;</p> | | |
| <p><i>Der unterzeichnete amtliche Tierarzt/Die unterzeichnete amtliche Tierärztin bescheinigt, dass die in dieser Bescheinigung bezeichneten Eintagsküken⁽¹⁾ folgende Anforderungen erfüllen:</i></p> | | |
| <p>II.1.1 <i>Sie genügen der Richtlinie 2009/158/EG;</i></p> | | |
| <p>II.1.2 have been hatched on:</p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]</p> | | |
| <p>where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</p> | | |
| <p>II.1.2 <i>sie sind geschlüpft in</i></p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>entweder</i>[dem Gebiet mit dem Code;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>oder</i> [dem/den Kompartiment(en);]</p> | | |
| <p><i>falls die Bestände, aus denen die Bruteier stammen, in das/die Herkunftsland, -gebiet, -zone oder -kompartiment eingeführt wurden, erfolgte die Einfuhr unter Veterinärbedingungen, die mindestens ebenso streng waren wie die diesbezüglichen Bedingungen der Richtlinie 2009/158/EG und etwaiger Durchführungsbeschlüsse;</i></p> | | |
| <p>II.1.3 come from :</p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]</p> | | |
| <p>(a) which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</p> | | |
| <p>(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p> | | |
| <p>II.1.3 <i>sie stammen aus</i></p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾⁽¹²⁾ <i>entweder</i>[dem Gebiet mit dem Code;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>oder</i> [dem/den Kompartiment(en);]</p> | | |
| <p>a) <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von Newcastle-Krankheit im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i></p> | | |
| <p>b) <i>in dem/denen ein Programm zur Überwachung auf aviäre Influenza gemäß der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 durchgeführt wird;</i></p> | | |
| <p>II.1.4 come from:</p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾⁽¹³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>or</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>either</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>or</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]</p> | | |
| <p>(b) the day-old chicks come from an establishment:</p> | | |
| <p>- around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;</p> | | |
| <p>- where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;</p> | | |
| <p>II.1.4 <i>sie stammen aus</i></p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾⁽¹³⁾ <i>entweder</i>[dem Gebiet mit dem Code;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>oder</i> [dem/den Kompartiment(en);]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>entweder</i> [II.1.4.1 <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hoch- und niedrigpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i>]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>oder</i> [II.1.4.1 <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hochpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en); und</i></p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>entweder</i> [a) <i>die Eintagsküken stammen aus Beständen eines Betriebs, der in den letzten 21 Tagen vor dem Sammeln der Eier, aus denen die Eintagsküken geschlüpft sind, auf aviäre Influenza überwacht wurde, wobei das Ergebnis negativ war;]</i></p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>oder</i> [a) <i>die Eintagsküken stammen aus Beständen eines Betriebs, in dem in den letzten 21 Tagen vor dem Sammeln der Eier, aus denen die Eintagsküken geschlüpft sind, eine Zufallsstichprobe aus Kloaken- und Tracheal-/Oropharynxabstrichen von mindestens 60 Tieren bzw. – wenn der Betrieb weniger als 60 Tiere umfasst – von allen Tieren auf das Virus der aviären Influenza untersucht wurde, wobei das Ergebnis negativ war;]</i></p> | | |
| <p>- <i>um den im Umkreis von 1 km in keinem Betrieb innerhalb der letzten 30 Tage niedrigpathogene aviäre Influenza aufgetreten ist;</i></p> | | |
| <p>- <i>bei dem keine epidemiologische Verbindung zu einem Betrieb besteht, in dem in den letzten 30 Tagen aviäre Influenza nachgewiesen wurde;]</i></p> | | |
| <p>b) <i>sie stammen aus einem Betrieb,</i></p> | | |
| <p>- <i>um den im Umkreis von 1 km in keinem Betrieb innerhalb der letzten 30 Tage niedrigpathogene</i></p> | | |

- aviäre Influenza aufgetreten ist;*
- *bei dem keine epidemiologische Verbindung zu einem Betrieb besteht, in dem in den letzten 0 Tagen aviäre Influenza nachgewiesen wurde;]*
- II.1.5 (a) have not been vaccinated against avian influenza;
- (b) were derived from parent flocks which:
- ⁽³⁾either [have not been vaccinated against avian influenza;]
- ⁽³⁾or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:
-name and type of used vaccine(s)
- at the age of weeks;]
- II.1.5 a) *sie wurden nicht gegen aviäre Influenza geimpft;*
- b) *sie stammen aus Beständen, die folgende Anforderungen erfüllen:*
- ⁽³⁾entweder[sie wurden nicht gegen aviäre Influenza geimpft;]
- ⁽³⁾oder [sie wurden nach einem Impfplan gemäß der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 gegen aviäre Influenza geimpft mit:
- (Bezeichnung und Art des Impfstoffs/der Impfstoffe) im Alter von Wochen;]
- II.1.6 have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC, and
- (a) the approval of which has not been suspended or withdrawn;
- (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;
- (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;
- II.1.6 *sie sind in dem/in den in Teil I Feld I.11 angegebenen Betrieb(en) geschlüpft, der/die gemäß Vorschriften amtlich zugelassen wurde(n), die den Vorschriften in Anhang II der Richtlinie 2009/158/EG zumindest gleichwertig waren, und*
- a) *dessen/deren Zulassung weder ausgesetzt noch entzogen wurde;*
- b) *der/die zum Zeitpunkt der Versendung nicht aus tiergesundheitlichen Gründen gesperrt war(en);*
- c) *um den/die im Umkreis von 10 km (gegebenenfalls einschließlich Teilen des Hoheitsgebiets eines Nachbarlandes) zumindest in den letzten 30 Tagen kein Fall von hochpathogener aviärer Influenza oder von Newcastle-Krankheit aufgetreten ist;*
- II.1.7 have been hatched from eggs coming from flocks which:
- (a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Union in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;
- (b) at the time of consignment, were not subject to any animal health restriction;
- (c) have undergone a disease surveillance programme for:
- ⁽³⁾either[*Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]*
- ⁽³⁾or [*Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]*
- ⁽³⁾or [*Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);]*
- in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;
- ⁽³⁾either [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease;]
- ⁽³⁾or [(d) have been vaccinated against Newcastle disease using:
-(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s) at the age of weeks;]
- ⁽⁵⁾and/or[(e) have been vaccinated using officially approved vaccines on against
- (repeat as necessary);]
- II.1.7 *sie sind aus Eiern von Beständen geschlüpft, die folgende Anforderungen erfüllen:*
- a) *Sie wurden zumindest in den letzten sechs Wochen vor der Einfuhr in die Union in amtlich zugelassenen Betrieben gehalten, deren Zulassung zum Zeitpunkt der Versendung der Bruteier zur Brüterei weder ausgesetzt noch entzogen war;*
- b) *sie unterlagen zum Zeitpunkt der Versendung keinen tiergesundheitlichen Beschränkungen;*
- c) *sie wurden im Rahmen eines Seuchenüberwachungsprogramms gemäß Anhang II Kapitel III der Richtlinie 2009/158/EG untersucht auf*
- ⁽³⁾entweder[*Salmonella pullorum, S. gallinarum und Mycoplasma gallisepticum (Hühner)]*
- ⁽³⁾oder [*Salmonella arizonae (Serogruppe O:18 (K)), S. pullorum und S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis und M. gallisepticum (Puten)]*
- ⁽³⁾oder [*Salmonella pullorum und S. gallinarum (Perlhühner, Wachteln, Fasane, Rebhühner und Enten)]*
- und für frei von Infektionen mit den genannten Erregern sowie von Anzeichen befunden, die auf eine Infektion mit den genannten Erregern schließen ließen;*
- ⁽³⁾entweder[d] *sie wurden nicht gegen Newcastle-Krankheit geimpft;]*
- ⁽³⁾oder [d] *sie wurden gegen Newcastle-Krankheit geimpft mit.....*
- (Bezeichnung und Art (lebend oder inaktiviert) des für den Impfstoff/die Impfstoffe verwendeten ND-Virusstammes) im Alter von Wochen;]*
- ⁽⁵⁾und/oder[e] *sie wurden mit amtlich zugelassenen Impfstoffen am gegen*
- geimpft (erforderlichenfalls wiederholen);]*
- II.1.8 have been hatched from eggs which:
- (a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;
- (b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority.
- II.1.8 *sie sind aus Eiern geschlüpft, die folgende Anforderungen erfüllen:*
- a) *sie wurden vor der Versendung zur Brüterei nach Anweisung der zuständigen Behörde gekennzeichnet;*
- b) *sie wurden nach Anweisung der zuständigen Behörde desinfiziert;*

- ⁽⁵⁾[II.1.9 have been vaccinated using officially approved vaccines on against (repeat as necessary);]
⁽⁵⁾[II.1.9 sie wurden mit amtlich zugelassenen Impfstoffen am gegen geimpft (erforderlichenfalls wiederholen).]

II.2. Public health additional guarantees/ Zusätzliche Garantien bezüglich der Gesundheit der Bevölkerung

- ⁽⁶⁾[II.2.1 The *Salmonella* control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been is applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance.

Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known:(dd/mm/yyyy);

Result of all testing in the parent flock:

⁽³⁾⁽⁷⁾ either [positive;]

⁽³⁾⁽⁷⁾ or [negative;]

The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.

For reasons other than the *Salmonella* control programme:

⁽³⁾ either [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);]

⁽³⁾⁽⁸⁾ or [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection).....;]

- ⁽⁶⁾[II.2.1 Das Programm zur Salmonellenbekämpfung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 2160/2003 und die besonderen Bestimmungen über die Verwendung von antimikrobiellen Mitteln und Impfstoffen in der Verordnung (EG) Nr. 1177/2006 wurden auf den Herkunftsbestand angewandt, und dieser wurde auf Salmonellen-Serotypen getestet, die für die Gesundheit der Bevölkerung relevant sind.

Datum der letzten Probenahme mit bekanntem Untersuchungsergebnis im Herkunftsbestand: (tt.mm.jjjj);

Ergebnisse aller Untersuchungen im Bestand:

⁽³⁾⁽⁷⁾ entweder [positiv.]

⁽³⁾⁽⁷⁾ oder [negativ.]

Die besonderen Bestimmungen über die Verwendung von antimikrobiellen Mitteln und Impfstoffen in der Verordnung (EG) Nr. 1177/2006 wurden auf die Eintagsküken angewandt.

Aus anderen Gründen als für die Zwecke des Programms zur Salmonellenbekämpfung wurden

⁽³⁾ entweder [den Eintagsküken keine antimikrobiellen Mittel, auch nicht durch In-ovo-Injektion, verabreicht.]

⁽³⁾⁽⁸⁾ oder [den Eintagsküken, gegebenenfalls auch durch In-ovo-Injektion, folgende antimikrobielle Mittel verabreicht:]

- ⁽⁶⁾[II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither *Salmonella enteritidis* nor *Salmonella typhimurium* were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

- ⁽⁶⁾[II.2.2 Sofern es sich um für die Zucht bestimmte Eintagsküken handelt, wurden weder *Salmonella enteritidis* noch *Salmonella typhimurium* im Rahmen des Bekämpfungsprogramms gemäß II.2.1 nachgewiesen.]

II.3. Animal health additional requirements/ Zusätzliche Garantien bezüglich der Tiergesundheit

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

- ⁽⁹⁾[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:

⁽³⁾ either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]

⁽³⁾ or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]

⁽³⁾ or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]

Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:

- ⁽⁹⁾[II.3.1 Ist die Sendung für einen Mitgliedstaat bestimmt, dessen Gesundheitsstatus gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Richtlinie 2009/158/EG feststeht, so sind die in dieser Bescheinigung bezeichneten Eintagsküken aus Bruteiern von Beständen geschlüpft, die folgende Anforderungen erfüllen:

⁽³⁾ entweder [Sie wurden nicht gegen Newcastle-Krankheit geimpft;]

⁽³⁾ oder [Sie wurden mit einem Totimpfstoff gegen Newcastle-Krankheit geimpft;]

⁽³⁾ oder [Sie wurden spätestens 60 Tage vor dem Sammeln der Eier mit einem Lebendimpfstoff gegen Newcastle-Krankheit geimpft;]

- ⁽⁵⁾[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided:

.....;]

- ⁽⁵⁾[II.3.2 die folgenden zusätzlichen Garantien, die der Bestimmungsmitgliedstaat gemäß Artikel 16 und/oder Artikel 17 der Richtlinie 2009/158/EG verlangt, sind gegeben:

.....;]

- ⁽⁹⁾[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]

- ⁽⁹⁾[II.3.3 Ist Finnland oder Schweden der Bestimmungsmitgliedstaat, so stammen die zur Aufnahme in Zucht- oder Nutzgeflügelbestände bestimmten Eintagsküken aus Beständen, die einer Untersuchung gemäß der Entscheidung 2003/644/EG der Kommission unterzogen wurde, wobei das Ergebnis negativ war.]

II.4. Additional health requirements/ Zusätzliche Anforderungen bezüglich der Tiergesundheit

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

- ⁽¹⁰⁾[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:

⁽²⁾⁽³⁾ either [the territory of code.....;]

⁽³⁾⁽⁴⁾ or [compartment(s).....;]

the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:

- (a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;

- (b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;
- (c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);
- (d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b);

Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin, dass,

⁽¹⁰⁾[II.4.1 *obgleich die Verwendung von ND-Impfstoffen, die die besonderen Anforderungen gemäß Anhang VI Nummer II der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 nicht erfüllen, zulässig ist in*

⁽²⁾⁽³⁾*entweder [dem Gebiet mit dem Code,]*

⁽³⁾⁽⁴⁾*oder [dem/den Kompartiment(en).....,]*

das Zuchtgeflügel, von dem die Eintagsküken stammen,

a) zumindest in den letzten zwölf Monaten nicht mit derartigen Impfstoffen geimpft wurde;

b) aus einem Bestand oder Beständen stammt, der/die anhand einer Zufallsstichprobe aus Kloakenabstrichen von mindestens 60 Vögeln jedes Bestands frühestens 14 Tage vor der Versendung in einem amtlichen Labor durch Virusisolationstest auf Newcastle-Krankheit untersucht wurde(n), wobei keine aviären Paramyxoviren gefunden wurden, die einen Index der intrazerebralen Pathogenität (ICPI) von über 0,4 ergaben;

c) in den letzten 60 Tagen vor der Versendung nicht mit Geflügel in Berührung gekommen ist, das die Anforderungen der Buchstaben a und b nicht erfüllt;

d) während der 14 Tage gemäß Buchstabe b im Herkunftsbetrieb unter amtlich beaufsichtigte Quarantäne gestellt war.]

⁽¹⁰⁾[II.4.2 *the hatching eggs from which day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.]*

⁽¹⁰⁾[II.4.2 *die Bruteier, aus denen die Eintagsküken geschlüpft sind, in der Brüterei oder während der Beförderung nicht mit Eiern oder Geflügel in Berührung gekommen sind, das die genannten Anforderungen nicht erfüllt.]*

⁽¹¹⁾**II.5. Animal transport attestation/ Bescheinigung der Transportfähigkeit**

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are to be transported in disposable boxes used for the first time and:

(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;

(b) bear the following information:

- the name of the country of consignment,
- the species of poultry concerned,
- the number of chicks,
- the category and type of production for which they are intended,
- the name, address and approval number of the production establishment,
- the approval number of the establishment of origin,
- the Member State of destination;

(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;

The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleaned and disinfected before loading in accordance the instructions of the competent authority.

Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:

II.5.1 *Die in dieser Bescheinigung bezeichneten Eintagsküken werden in neuen Einwegkisten befördert, die folgende Anforderungen erfüllen:*

a) sie enthalten nur Eintagsküken ein und derselben Art, Kategorie und Nutzungsrichtung aus ein und demselben Betrieb;

b) sie sind mit folgenden Angaben versehen:

- *der Bezeichnung des/der Herkunftslandes, -gebiets, -zone oder -kompartiments,*
- *der Bezeichnung der betreffenden Geflügelart,*
- *der Anzahl der Küken,*
- *der Bezeichnung der Kategorie und Nutzungsrichtung, für die sie bestimmt sind,*
- *Name, Anschrift und Zulassungsnummer des Erzeugungsbetriebs,*
- *der Zulassungsnummer des Herkunftsbetriebs,*
- *der Bezeichnung des Bestimmungsmitgliedstaats;*

c) sie wurden nach Anweisung der zuständigen Behörde so verschlossen, dass ihr Inhalt nicht ausgetauscht werden kann;

Die Container und Fahrzeuge, in denen sich die genannten Kisten befanden, wurden vor dem Verladen nach Anweisung der zuständigen Behörde gereinigt und desinfiziert.

Notes/Erläuterungen

Part I/Teil I:

- o Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
- o *Feld I.8: Erforderlichenfalls Code der Herkunftszone oder Bezeichnung des Herkunftskompartiments eintragen, wie unter ‚Code‘ in Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 angegeben.*
- o Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.
Feld I.11: Name, Anschrift und Zulassungsnummer der Brütereien und des Vermehrungsbetriebs.
- o Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and seal numbers, where applicable, should be indicated in box I.23.
Feld I.15: Zulassungsnummer(n) von Eisenbahnwaggonen oder LKW bzw. Schiffsnamen eintragen. Falls bekannt, Flugnummer(n)

angeben. Bei Beförderung in Containern oder Kisten in Feld I.23 die Gesamtzahl der Container oder Kisten, ihre Zulassungsnummern und, sofern vorhanden, die Seriennummern von Plomben angeben.

- Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.
Feld I.19: Den zutreffenden Code des Harmonisierten Systems (HS) der Weltzollorganisation einsetzen: 01.05 oder 01.06.39..
- Box I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.
Feld I.28 (Kategorie): Eine der folgenden Kategorien auswählen: Reinarasse/Großeltern/Eltern/Legebestand/Broiler/Sonstige.

Part II/Teil II:

- (1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008.
„Eintagsküken“ im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008.
- (2) Code of the territory as it appears in column 2, Part 1 of Annex I of Decision 2006/696/EC as last amended
Code gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008.
- (3) Keep as appropriate.
Nichtzutreffendes streichen.
- (4) Insert the name of compartment(s).
Bezeichnung des Kompartiments/der Kompartimente angeben.
- (5) Keep if appropriate.
Nichtzutreffendes streichen.
- (6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of *Gallus gallus* and turkeys.
Diese Garantie gilt nur für Eintagsküken der Art *Gallus gallus* und Truthähne.
- (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:
 - flocks of breeding poultry: *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow* and *Salmonella Infantis*;
 - flocks of productive poultry: *Salmonella Enteritidis* and *Salmonella Typhimurium*.
 War ein Ergebnis der Untersuchung auf die nachstehend genannten Serotypen während der Lebensdauer des Bestands positiv, so ist „positiv“ anzugeben:
 - Zuchtgeflügelbestände: *Salmonella hadar*, *Salmonella virchow* und *Salmonella infantis*;
 - Nutzgeflügelbestände: *Salmonella enteritidis* und *Salmonella typhimurium*.
- (8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.
Nichtzutreffendes streichen. Das verwendete antimikrobielle Mittel und dessen Wirkstoff angeben.
- (9) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.
Streichen, falls die Sendung nicht für Finnland oder Schweden bestimmt ist.
- (10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.
Diese Garantie ist nur für Geflügel aus Ländern, Gebieten, Zonen und Kompartimenten erforderlich, auf die Artikel 13 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 Anwendung findet.
- (11) Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by the competent authorities of the Member States if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.
Beachten Sie bitte, dass gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1/2005 die Tiere von den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten nach dem Eintreffen in der Union daraufhin untersucht werden, ob sie weiterhin transportfähig sind. Sind die entsprechenden Anforderungen nicht erfüllt, so müssen die Tiere abgeladen und weitere Maßnahmen getroffen werden.
- (12) For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than of ratites (DOC) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.
Für Länder und Gebiete mit Eintrag „N“ in Spalte 6 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 bedeutet dies – ausschließlich bei Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von Laufvögeln (DOC) – Folgendes: Im Fall eines Ausbruchs der Newcastle-Krankheit im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 wird der Code des Landes oder Gebiets weiterhin verwendet, allerdings gilt er nicht für Teile davon, die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung amtlichen Beschränkungen des betreffenden Drittlandes bezüglich der Newcastle-Krankheit unterliegen.
- (13) For countries or territories with the entry 'L' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than of ratites (DOC) only, this means that in the case of an outbreak of low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to low pathogenic avian influenza, at the date of issue of this certificate.
Für Länder und Gebiete mit Eintrag „L“ in Spalte 6 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 bedeutet dies – ausschließlich bei Eintagsküken, ausgenommen Eintagsküken von Laufvögeln (DOC) – Folgendes: Im Fall eines Ausbruchs niedrigpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 wird der Code des Landes oder Gebiets weiterhin verwendet, allerdings gilt er nicht für Teile davon, die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung amtlichen Beschränkungen des betreffenden Drittlandes bezüglich der niedrigpathogenen aviären Influenza unterliegen.

This certificate is valid for 10 days.
Diese Bescheinigung gilt für die Dauer von 10 Tagen

Official veterinarian /Amtlicher Tierarzt/Amtliche Tierärztin

| | |
|---|--|
| Name (in capital letters): Name (in Großbuchstaben): | Qualification and title: Qualifikation und Amtsbezeichnung: |
| Date/Datum: | Signature/Unterschrift: |
| Stamp/Stempel: | |

⁽¹⁴⁾III. **Supplementary health information concerning certificate reference number** (box I.2.)

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:

- (a) the health conditions of Part II of this certificate continue to be met;
- (b) the day-old chicks⁽¹⁾ described in this certificate:
 - (i) have been hatched on(dd/mm/yyyy);
 - (ii) at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
 - (iii) have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.

⁽¹⁴⁾III. **Zusätzliche Angaben zur Tiergesundheit** (Bescheinigungsnummer, siehe Feld I.2)

Der unterzeichnete amtliche Tierarzt/Die unterzeichnete amtliche Tierärztin bescheinigt Folgendes:

- a) Die in Teil II dieser Bescheinigung aufgeführten Tiergesundheitsbedingungen werden weiterhin erfüllt;
- b) die in dieser Bescheinigung bezeichneten Eintagsküken⁽¹⁾ erfüllen folgende Anforderungen:
 - i) Sie sind am (TT.MM.JJJJ) geschlüpft;
 - ii) sie wurden zum Zeitpunkt der Versendung untersucht und für frei von klinischen und sonstigen Anzeichen befunden, die auf eine Krankheit schließen ließen;
 - iii) sie sind weder mit Geflügel, das die Anforderungen dieser Bescheinigung nicht erfüllt, noch mit Wildvögeln in Berührung gekommen.

Official veterinarian /Amtlicher Tierarzt/Amtliche Tierärztin

Name (in capital letters):
Name (in Großbuchstaben):

Qualification and title:
Qualifikation und Amtsbezeichnung:

Date/Datum:

Signature/Unterschrift:

Stamp/Stempel:

⁽¹⁴⁾ This section can be on a separate sheet provided it is attached to Part II of the health certificate.
Dieser Teil kann ein eigenes Blatt bilden, wenn dieses Teil II der Veterinärbescheinigung beigelegt wird.“

